

**Министерство образования и науки Российской Федерации**

**Г.Г. Губина**

**РУССКО-АНГЛИЙСКИЙ СЛОВАРЬ МОДЕЛИРОВАНИЯ ОДЕЖДЫ**

**RUSSIAN-ENGLISH DICTIONARY OF MODELLING CLOTHES**

Директ Медиа  
Москва  
2015

УДК  
ББК  
Г

Губина Г.Г.

**Русско-английский словарь моделирования одежды = Russian-English Dictionary of Modelling Clothes [Текст] : словарь. – Москва : Изд-во «Директ Медиа», 2015 – 19 с.**

Русско-английский словарь -специальной лексики предназначен для пользователей пособия *Моделирование одежды* на английском языке специальностей ФГОС ВПО 072700.62 «Искусство костюма и текстиля» и ФГОС СПО специальности 262019 «Конструирование, моделирование и технология швейных изделий», а также широкого круга специалистов, работающих в сфере моделирования одежды и связанным с этой областью деятельности ~~направлением бизнеса.~~

УДК  
ББК

ISBN

© Губина Г.Г., 2015

## PREFACE

Russian-English dictionary is written as reference material for study guide *Modelling Clothes*. It comprises Russian-English Dictionary of Modelling Clothes in accordance with *Federal state educational standard of higher and secondary vocational education* in the discipline “Foreign Language” and *international standards* involving the study of special words, including the terms and professionalisms.

The words are presented in alphabetical order. It means the first three letters of each word are arranged in alphabetical order, for example, the word *рукоделие* is after the word *рукав* and before the word *рюш*.

We use designations referring both to grammatical and lexical language aspects of English.

Abbreviation *Brit.* means practical use of the British variant of the word and abbreviation *Am.* designates its American variant: *colour (Brit.)*, *color (Am.)*. The word *French* defines the French origin of the word: *mélange (French)*.

British variant of writing is represented by the words *British spelling*, and American variant of writing is marked by the words *American spelling*: *crew neck (British spelling)*, *crewneck (American spelling)*.

In the dictionary are used a number of abbreviations denoting parts of speech of Russian words: *сущ.* – noun, *прил.* – adjective, *гл.* – verb, *нареч.* – adverb, *мест.* – pronoun. We write the names of the parts of speech, such as *prepositions* and *conjunctions* as the whole word. Special Russian words are in bold type. Parts of speech are indicated in italics.

To indicate indefinite pronouns we use abbreviations *smb.* - *somebody*, *smth.* - *something*.

Sustainable combination (frazema) *et cetera (etc.)* means *and so on*.

The word *plural* denotes nouns that are used only in the plural form, e.g.: *clothes (plural)*, *jeans (plural)*. Abbreviation *pl.* from the word plural is used to designate plural nouns that form the plural form as exceptions. The plural form of nouns that are exceptions is given in parentheses: calf (*pl. calves*). Separately, we highlight the words, mostly used in the plural form (*in practice often used in plural form*), for example: *earrings*.

The word *there* functioning in some sentences as pronoun is often used with the verb *be* in existential clauses, with the meaning of *presence or existence*.

Word stress is marked as, for example, *stress on the first syllable*.

We present positive, comparative and superlative degrees of the adjectives and adverbs in parenthesis, e.g.: *dark (darker, the darkest)*, *glamorous (more glamorous, the most glamorous)*, *much (more, the most)*, *tightly (more tightly, the most tightly)*.

Special attention is paid to verbs. We present all forms of verbs and designate that present participle is formed from the verb by the suffix *-ing* which we add to the basic form of the verb.

Past participle of regular verbs is formed by the suffix *-ed* added to the basic form of the verb and past participle of irregular verbs takes many forms which we have to remember.

*Conjugation of the Verb to Be*

<b>Tense</b>	<b>Singular</b>	<b>Plural</b>
<b>Present</b>	<b>I am</b>	<b>we are</b>
	<b>you are</b>	<b>you are</b>
	<b>he is</b>	<b>they are</b>
	<b>she is</b>	
	<b>it is</b>	
<b>Past</b>	<b>I was</b>	<b>we were</b>
	<b>you were</b>	<b>you were</b>
	<b>he was</b>	<b>they were</b>
	<b>she was</b>	
	<b>it was</b>	
<b>Future</b>	<b>I shall be</b>	<b>we shall be</b>
	<b>you will be</b>	<b>you will be</b>
	<b>he will be</b>	<b>they will be</b>
	<b>she will be</b>	
	<b>it will be</b>	

*Note:* In *British English* traditionally the verb *shall* is used with pronouns in first person and we use the verb *will* in second and third persons. In *American English* the verb *will* is mostly used for all the persons.

*Conjugation of the Verb to Have*

<b>Tense</b>	<b>Singular</b>	<b>Plural</b>
<b>Present</b>	<b>I have</b>	<b>we have</b>
	<b>you have</b>	<b>you have</b>
	<b>he has</b>	<b>they have</b>
	<b>she has</b>	
	<b>it has</b>	
<b>Past</b>	<b>I , you, he, she, it had</b>	<b>we, you, they had</b>
<b>Future</b>	<b>I shall have</b>	<b>we shall have</b>
	<b>you will have</b>	<b>you will have</b>
	<b>he will have</b>	<b>they will have</b>
	<b>she will have</b>	
	<b>it will have</b>	

## ПРЕДИСЛОВИЕ

Русско-английский словарь написан в качестве справочного материала для учебного пособия *Моделирование одежды*. Он включает в себя русско-английский словарь моделирования одежды в соответствии с *Федеральным государственным образовательным стандартом высшего и среднего профессионального образования* по дисциплине "Иностранный язык" и *международными стандартами*, предполагающими изучение специальной лексики, включая термины и профессионализмы.

Слова представлены в алфавитном порядке. Это означает, что первые три буквы каждого слова расположены в алфавитном порядке, например, слово *рукоделие* находится после слова *рукав* и перед словом *рюш*.

Мы используем обозначения, относящиеся как к грамматическому, так и лексическому аспектам английского языка.

Аббревиатура *Brit.* означает практическое использование британского варианта слова, а аббревиатура *Am.* обозначает его американский вариант: *colour (Brit.), color (Am.)*. Слово *French* определяет французское происхождение слова: *mélange (French)*.

Британский вариант написания представлен словами *British spelling*, а американский вариант написания отмечен словами *American spelling*: *crew neck (British spelling), crewneck (American spelling)*.

В словаре используется ряд сокращений, обозначающих части речи русских слов: *сущ.* – существительное, *прил.* – прилагательное, *гл.* – глагол, *нареч.* – наречие, *мест.* – местоимение. Названия частей речи, такие как *предлог* и *союз* прописаны полным словом. Специальные слова русского языка выделены полужирным шрифтом. Части речи обозначены курсивом.

Для обозначения неопределенных местоимений используются аббревиатуры  *smb.* – *somebody* – кто-либо,  *smth.* – *something* – что-либо.

Устойчивое сочетание (фразема) *et cetera (etc.)* значит *и так далее (и т.д.)*.

Слово *plural* означает существительные, которые используются только в форме множественного числа, например: *clothes (plural), jeans (plural)*. Аббревиатура *pl.* от слова *plural* используется для обозначения существительных, образующих форму множественного числа как исключения. Форма множественного числа существительных, являющихся исключениями, приведена в скобках: *calf (pl. calves)*. Отдельно мы выделяем слова, наиболее часто используемые в форме множественного числа (*in practice often used in plural form*), например: *earrings*.

Слово *there*, функционирующее в некоторых предложениях как местоимение, часто используется с глаголом *be* в экзистенциальных предложениях в значении *присутствие* или *существование*.

Словесное ударение отмечается как, например, ударение на первом слоге – *stress on the first syllable*.

Мы представляем положительную, сравнительную и превосходную степени сравнения прилагательных и наречий в скобках, например: *dark (darker, the darkest)*, *glamorous (more glamorous, the most glamorous)*, *much (more, the most)*, *tightly (more tightly, the most tightly)*.

Особое внимание уделено глаголам. Мы представляем все формы глаголов и обозначаем, что причастие настоящего времени образовано от глагола с помощью суффикса *-ing*, который мы добавляем к основе глагола. Причастие прошедшего времени правильных глаголов образовано с помощью суффикса *-ed*, добавляемого к основе глагола, а причастие прошедшего времени неправильных глаголов принимает разные формы, которые мы должны запомнить.

#### Спряжение глагола *to be*

<b>Tense</b>	<b>Singular</b>	<b>Plural</b>
<b>Present</b>	I <b>am</b>	we <b>are</b>
	you <b>are</b>	you <b>are</b>
	he <b>is</b>	they <b>are</b>
	she <b>is</b>	
	it <b>is</b>	
<b>Past</b>	I <b>was</b>	we <b>were</b>
	you <b>were</b>	you <b>were</b>
	he <b>was</b>	they <b>were</b>
	she <b>was</b>	
	it <b>was</b>	
<b>Future</b>	I <b>shall be</b>	we <b>shall be</b>
	you <b>will be</b>	you <b>will be</b>
	he <b>will be</b>	they <b>will be</b>
	she <b>will be</b>	
	it <b>will be</b>	

*Заметка:* В британском варианте английского языка с местоимениями первого лица традиционно используется глагол *shall*, а глагол *will* используется с местоимениями второго и третьего лица. В американском варианте английского языка для всех лиц главным образом используется глагол *will*.

#### Спряжение глагола *to have*

<b>Tense</b>	<b>Singular</b>	<b>Plural</b>
<b>Present</b>	I <b>have</b>	we <b>have</b>
	you <b>have</b>	you <b>have</b>
	he <b>has</b>	they <b>have</b>

	she <b>has</b>	
	it <b>has</b>	
<b>Past</b>	I , you, he, she, it <b>had</b>	we, you, they <b>had</b>
<b>Future</b>	I <b>shall have</b>	we <b>shall have</b>
	you <b>will have</b>	you <b>will have</b>
	he <b>will have</b>	they <b>will have</b>
	she <b>will have</b>	
	it <b>will have</b>	

## RUSSIAN-ENGLISH DICTIONARY OF MODELLING CLOTHES

### А

**абрикосовый:** светлый желтовато-оранжевый цвет, похожий на цвет абрикосов, *прил.* apricot  
**аквамариновый/цвет морской волны,** *прил.* aquamarine  
**аксессуар,** *сущ.* accessory (*in practice often used in plural form accessories*)  
**альбом для зарисовок/этюдник,** *сущ.* sketchbook  
**антиперспирант,** *сущ.* antiperspirant  
**атлас/сатин,** *сущ.* satin

### Б

**банный халат/халат/купальный халат,** *сущ.* bathrobe  
**бант,** *сущ.* bow  
**бардовый,** *прил.* burgundy  
**баска,** *сущ.* basque (*French*)  
**бедро на уровне бедренной кости,** *сущ.* thigh (*in practice often used in plural form thighs*)  
**бедро на уровне тазобедренного сустава,** *сущ.* hip (*in practice often used in plural form hips*)  
**без воротника** collarless  
**без вытачек или складок впереди** flat-front  
**безрукавный,** *прил.* sleeveless  
**бежевый,** *прил.* beige  
**белый,** *прил.* white  
**бирюзовый,** *прил.* turquoise  
**бледный оттенок лазури** baby blue  
**блузка/кофта/гимнастерка** *сущ.* blouse  
**блейзер/спортивная куртка/клубный пиджак,** *сущ.* blazer  
**бок/сторона,** *сущ.* side  
**боковой,** *прил.* side  
**боксерские трусы (свободные мужские трусы)** boxer shorts  
**более,** *нареч.* more  
**большой,** *прил.* large (larger, the largest)  
**бордовый,** *прил.* bordeaux  
**босоножка/сандалия,** *сущ.* sandal (*in practice often used in plural form sandals*)  
**ботинки/сапоги** *сущ.* boots  
**браслет,** *сущ.* bracelet  
**бретель,** *сущ.* shoulder strap  
**бриджи,** *сущ.* breeches  
**брюки (мн. ч.),** *сущ.* trousers (*plural*) (*Brit.*)/*pants* (*Am.*)  
**бюст/грудь,** *сущ.* bust

### В

**варежка/рукавица/митенка,** *сущ.* mitten (*in practice often used in plural form mittens*)  
**вельветовый,** *прил.* corduroy  
**верблюжий,** *прил.* camel  
**вес,** *сущ.* gravity  
**вечернее платье** evening dress/party dress  
**вид,** *сущ.* type  
**вид/род,** *сущ.* kind  
**вкус,** *сущ.* taste  
**вода,** *сущ.* water  
**водяная кисть/кисть с резервуаром** water brush

**водолазка**, *сущ.* turtleneck  
**волосы**, *сущ.* hair  
**воротник**, *сущ.* collar  
**воротник-труба** funnel neck  
**воск**, *сущ.* wax  
**в рубчик** ribbed  
**выбирать**, *гл.* (choose, chose, chosen, choosing)  
**выглядеть наилучшим образом** look one's best  
**выглядеть великолепно** look great  
**высокий**, *прил.* high (higher, the highest)  
**вытачка**, *сущ.* dart  
**вытягивание/растягивание/удлинение/натяжение/протяжение**, *сущ.* stretch  
**выше колена** above the knee  
**вязка**, *сущ.* knit  
**вязать**, *гл.* knit (knitted, knitted, knitting)  
**вязаный**, *прил.* knitted

## Г

**галстук**, *сущ.* tie  
**гипюр**, *сущ.* guipure  
**глаз**, *сущ.* eye (*in practice often used in plural form eyes*)  
**гламур**, *сущ.* glamour  
**гламурный**, *прил.* glamorous (more glamorous, the most glamorous)  
**голень/икра ноги**, *сущ.* calf (*plural calves*)  
**голова**, *сущ.* head  
**головные уборы**, *сущ.* headwear  
**готовый (франц. прет-а-порте)**, *прил.* ready-to-wear (*French: prêt à porter*)  
**гофре**, *сущ.* corrugation  
**гофрированный/рифленый**, *прил.* corrugated (more corrugated, the most corrugated)  
**градиент**, *сущ.* gradient  
**графитовый**, *прил.* graphite  
**грудь/грудная клетка**, *сущ.* chest  
**губа**, *сущ.* lip (*in practice often used in plural form lips*)

## Д

**дамское белье**, *сущ.* lingerie  
**двубортный**, *прил.* double-breasted  
**делать/изготавливать**, *гл.* make (made, made, making)  
**деловой**, *прил.* business  
**деталь/наряд/подробность**, *сущ.* detail  
**деталь**, *сущ.* section  
**детская одежда** children's clothes  
**дефиле/подиум**, *сущ.* catwalk  
**джерсер**, *сущ.* jumper  
**джинсовая ткань**, *сущ.* denim  
**джинсы** *сущ.* jeans (*plural*)  
**дизайн**, *сущ.* design  
**дизайнер**, *сущ.* designer  
**дизайнерская коллекция** designer collection  
**длина**, *сущ.* length  
**длинный**, *прил.* long (longer, the longest)  
**длиной до колен** knee-length  
**длительного пользования/прочный**, *прил.* durable (more durable, the most durable)  
**добавлять**, *гл.* add (added, added, adding)

домашняя одежда indoor clothing/home clothes  
дополнительные цвета complementary colours  
дочь, *сущ.* daughter  
драпировка, *сущ.* drapery  
дресс-код, *сущ.* dress code  
другой, *прил.* other

## Е

естественный, *прил.* natural (more natural, the most natural)

## Ж

женский халат/капот, *сущ.* housecoat  
желто-зеленый, *прил.* yellow-green  
желтый, *прил.* yellow  
желто-оранжевый: желтый цвет с добавлением оранжевого цвета, *прил.* orange yellow  
женская одежда women's clothes  
жилет, *сущ.* vest

## З

завязать/связать, *гл.* tie (tied, tied, tying)  
закатать рукава, *гл.* roll (rolled, rolled, rolling) up sleeves  
закреплять/фиксировать, *гл.* fix (fixed, fixed, fixing)  
закрывать/покрывать/прикрывать, *гл.* cover (covered, covered, covering)  
закрытый, *прил.* closed (more closed, the most closed)  
закругленный, *прил.* curved (more curved, the most curved)  
заливать/заполнять, *гл.* fill (filled, filled, filled, filling)  
застегивать, *гл.* fasten (fastened, fastened, fastening)  
застегивать на кнопки или пуговицы, *гл.* button (buttoned, buttoned, buttoning)  
застегивать на молнию, *гл.* zipper (zippered, zippered, zippering)  
застегнутый (на пуговицы или кнопки), *прил.* buttoned  
застегнутый (на молнию), *прил.* zippered  
застежка, *сущ.* fastener  
застежка молния, *сущ.* zipper  
зеленый, *прил.* green  
зеленый лайм lime green  
зуб, *сущ.* tooth (*plural* teeth)  
зубчатый/зазубренный, *прил.* jagged

## И

изгиб/кривая линия/дуга/закругление, *сущ.* curve  
измерять, *гл.* measure (measured, measured, measuring)  
изящный/грациозный, *прил.* graceful (more graceful, the most graceful)  
инструмент, *сущ.* tool

## К

каблук, *сущ.* heel  
капюшон, *сущ.* hood  
карандаш, *сущ.* pencil  
карман, *сущ.* pocket  
кашемир, *сущ.* cashmere  
кашне/шарф, *сущ.* muffler  
каштановый, *прил.* chestnut  
кольцо, *сущ.* ring  
кардиган, *сущ.* cardigan  
кепка/шляпка/фуражка/чепец, *сущ.* cap  
кисть, *сущ.* brush

**кисть руки**, *сущ.* hand (*in practice often used in plural form hands*)  
**клапан**, *сущ.* flat  
**классический**, *прил.* 1 formal (more formal, the most formal) 2 classic (more classic, the most classic)  
**книзу/сверху вниз/вниз**, *нареч.* downwards  
**кнопка**, *сущ.* button  
**кобальтовый синий/королевский синий/чистый оттенок синего цвета/яркий оттенок синего цвета** royal blue  
**кожа**, *сущ.* skin  
**кожаный**, *прил.* leather  
**кокетка**, *сущ.* yoke  
**коктейльный**, *прил.* cocktail  
**колготки**, *сущ.* tights (*plural*) (*Brit.*)/pantyhose (*Am.*)  
**коллено**, *сущ.* knee  
**коллекция**, *сущ.* collection  
**комплект/набор**, *сущ.* set  
**комплект нижнего белья (бюстгальтер и трусики)** lingerie set (bra and knickers)  
**контраст**, *сущ.* contrast  
**короткий**, *прил.* short (shorter, the shortest)  
**костюм**, *сущ.* suit  
**костюм маскарадный/театральный/национальный/женский**, *сущ.* costume  
**косынка/платок**, *сущ.* kerchief  
**коричневато-зеленый**, *прил.* khaki  
**коричневый**, *прил.* brown  
**кость**, *сущ.* bone  
**коричнево-красный**, *прил.* brick red  
**край/борт**, *сущ.* edge  
**краска**, *сущ.* paint  
**красный**, *прил.* red  
**крем**, *сущ.* cream  
**кремовый**, *прил.* cream  
**кроссовка**, *сущ.* sneaker (*in practice used in plural form sneakers*)  
**круглый**, *прил.* round  
**круглый вырез без воротника** crew neck (*British spelling*), crewneck (*American spelling*)  
**купальник**, *сущ.* swimsuit  
**купальный костюм**, *сущ.* 1 swimwear 2 bathing suit  
**куртка**, *сущ.* jacket  
**куртка для сна** bed jacket  
**кутюрье**, *сущ.* couturier (*French*)

## Л

**лавандовый: светлый оттенок фиолетового цвета**, *прил.* lavender  
**лазурный/голубой**, *прил.* azure  
**лазурный/небесно-голубой**, *прил.* cerulean  
**лайковый**, *прил.* kid  
**лайковые перчатки** kid gloves  
**лайм: оттенок между желтым и зеленым цветом**, *сущ.* lime  
**ластик/резинка**, *сущ.* eraser  
**леггинсы**, *сущ.* leggings  
**линия**, *сущ.* line  
**листочка**, *сущ.* welt  
**лицо**, *сущ.* face  
**лодыжка/щиколотка**, *сущ.* ankle

**локоть**, *сущ.* elbow (*in practice often used in plural form* elbows)  
**лососево-розовый: желтовато-розовый, иногда с оранжевым оттенком**, *прил.* salmon-pink  
**льняной**, *прил.* linen

## М

**маджента: пурпурный или пурпурно-красный цвет**, *прил.* magenta  
**мазок**, *сущ.* brushstroke  
**малиновый**, *прил.* crimson  
**манжета/обшлаг**, *сущ.* cuff  
**материал**, *сущ.* material  
**машина**, *сущ.* machine  
**менять**, *гл.* change (changed, changed, changing)  
**мех**, *сущ.* fur  
**мешковатый**, *прил.* baggy (baggier, the baggiest)  
**миди**, *сущ.* midi  
**мода**, *сущ.* fashion  
**модель**, *сущ.* model  
**модельер**, *сущ.* 1 fashion designer 2 modeller  
**моделирование**, *сущ.* modelling  
**моделирование одежды** fashion design  
**мужская одежда** men's clothes  
**мужчина**, *сущ.* male  
**мускул**, *сущ.* muscle  
**мягкий карандаш (М) В**  
**мягкий/нежный**, *прил.* soft  
**мягкость/нежность**, *сущ.* softness

## Н

**набор одежды**, *сущ.* outfit  
**на высоком каблуке** high-heeled  
**надевать одежду** put (put, put, putting) on clothes  
**надевать**, *гл.* put (put, put, putting) on  
**накидка**, *сущ.* wrap  
**на низком каблуке** low-heeled  
**на молнии** zippered  
**на пуговицах** 1 buttoned 2 button-down  
**напряжение**, *сущ.* tension  
**наружная отделка**, *сущ.* facing  
**наряд**, *сущ.* apparel  
**нарядный**, *прил.* smart (smarter, the smarted)  
**насыщенный/густой/глубокий**, *прил.* deep (deeper, the deepest)  
**насыщенный яркий розовый цвет**, *прил.* deep pink  
**национальный**, *прил.* national (more national, the most national)  
**небесный/светло-синий** sky blue  
**нежный**, *прил.* tender  
**нейлоновый**, *прил.* nylon  
**не нравится**, *гл.* dislike (disliked, disliked, disliking)  
**не совсем черный**, *прил.* off-black  
**не совсем белый**, *прил.* off-white  
**низкий**, *прил.* low (lower, the lowest)  
**ниже колена** below the knee  
**нижнее белье**, *сущ.* underclothes/underwear  
**нижнее и ночное белье**, *сущ.* sleepwear

**нижняя часть**, *сущ.* bottom  
**нога**, *сущ.* leg (*in practice often used in plural form legs*)  
**носить одежду**, *гл.* wear (wore, worn, wearing)  
**носок**, *сущ.* sock (*in practice used in plural form socks*)  
**ночная рубашка/ночная сорочка**, *сущ.* nightgown/nightdress/nightshirt  
**ночное белье**, *сущ.* nightwear  
**нравиться**, *гл.* like (liked, liked, liking)

## О

**обмер/замер/измерение**, *сущ.* measurement  
**образ/изображение**, *сущ.* image  
**оборка/жабо/рюш**, *сущ.* frill  
**обтягивающий**, *сущ.* skinny  
**обувь**, *сущ.* footwear  
**общая коллекция** general collection  
**объемный**, *сущ.* bulk  
**овальный**, *прил.* oval (more oval, the most oval)  
**одеваться**, *гл.* dress (dressed, dressed, dressing)  
**одежда**, *сущ.* clothes (plural)  
**одежда для дома** homewear  
**одежда для младенцев** baby clothes  
**одежда для рук** handwear  
**одежда как обобщенное понятие**, *сущ.* clothing  
**одежда для определенной цели определенного вида**, *сущ.* wear  
**однотонный**, *прил.* solid-coloured  
**окружность**, *сущ.* circumference  
**оливковый: темный желтовато-зеленый цвет**, *прил.* olive  
**оранжевый**, *прил.* orange  
**оранжевый цвет с оттенком желтого цвета** yellow-orange  
**основные цвета** primary colours  
**острый**, *прил.* sharp (sharper, the sharpest)  
**отворот/лацкан**, *сущ.* lapel  
**отороченный/обрамленный**, *прил.* trimmed  
**оттенок**, *сущ.* shade  
**от умеренно розового до темно-розового цвета** rose pink  
**охра: от светло-желтого до темно-желтого**, *сущ.* ochre

## П

**палец ноги/носок**, *сущ.* toe  
**пальто**, *сущ.* coat  
**пара**, *сущ.* pair  
**параллельный**, *прил.* parallel (more parallel, the most parallel)  
**персиковый**, *прил.* peach  
**перчатка**, *сущ.* glove (*in practice used in plural form gloves*)  
**пестрая смесь**, *сущ.* mélange (*French*)  
**петля**, *сущ.* loop  
**пиджак**, *сущ.* jacket  
**писать красками/красить**, *гл.* paint (painted, painted, painting)  
**пластик/пластмасса**, *сущ.* plastic  
**платье**, *сущ.* dress  
**плащ**, *сущ.* raincoat  
**плечо**, *сущ.* shoulder (*in practice used in plural form shoulders*)  
**плиссированный**, *прил.* pleated  
**плотно облегающий/в обтяжку**, *прил.* 1 close-fitting 2 tight-fitting 3 form-fitting

**плотно подогнуть/плотно прилегать** fit tightly  
**поверхность**, *сущ.* surface  
**повседневный**, *прил.* casual  
**погон**, *сущ.* military shoulder strap/shoulder mark/shoulder board/rank slide/slip-on/epaulette  
**подбитый**, *прил.* padded  
**подкладка**, *сущ.* lining  
**подмышка**, *сущ.* armpit (*in practice often used in plural form armpits*)  
**подол/нижний край одежды**, *сущ.* hemline  
**подошва**, *сущ.* sole  
**подходить/соответствовать/удовлетворять требованиям**, *гл.* suit (suited, suited, suiting)  
**подходящий/соответствующий/годный**, *прил.* suitable (more suitable, the most suitable)  
**покупать**, *гл.* 1 buy (bought, bought, buying) 2 purchase (purchased, purchased, purchasing)  
**помада**, *сущ.* lipstick  
**по линии талии** through the waist  
**полоса/полоска**, *сущ.* strip  
**поле шляпы**, *сущ.* brim  
**полиэстер**, *сущ.* polyester  
**полиэстеровый**, *прил.* polyester  
**полный**, *прил.* full (fuller, the fullest)  
**полный/пухлый**, *сущ.* plump (plumper, the plumpest)  
**полный купальник** full piece swimsuit  
**положение**, *сущ.* position  
**полосатый**, *прил.* 1 striped 2 ribbed  
**полушерстяной**, *прил.* wool blend  
**портниха**, *сущ.* dressmaker  
**портной**, *сущ.* tailor  
**портняжное дело**, *сущ.* tailoring  
**пояс**, *сущ.* waistband  
**предмет одежды** 1 garment 2 item of clothing  
**предметы одежды, которые мы носим на шее**, *сущ.* neckwear  
**предплечье**, *сущ.* upper arm/forearm  
**представить** present (presented, presented, presenting) (stress on the second syllable)  
**прекрасный/красивый**, *прил.* beautiful (more beautiful, the most beautiful)/lovely (lovelier, the loveliest)  
**принт**, *сущ.* print  
**присборенный (небольшая волнистая сборка)/собранный**, *прил.* gathered  
**приталенный**, *прил.* slim-fit  
**притачивать/прострачивать/приметать/шить**, *гл.* stitch (stitched, stitched, stitching)  
**притачанный/простроченный/приметанный/сшитый** stitched  
**пришивать пуговицы** 1 sew (sewed, sewn, sewing) on buttons 2 button (buttoned, buttoned, buttoning)  
**приятный/красивый/хороший**, *прил.* nice (nicer, the nicest)  
**прозрачный**, *прил.* transparent (more transparent, the most transparent)  
**пройма**, *сущ.* armhole  
**проложенный**, *прил.* padded  
**пряжка**, *сущ.* buckle  
**прямой**, *прил.* straight (straighter, the straightest)  
**прямолинейный**, *прил.* rectilinear (more rectilinear, the most rectilinear)  
**пуговица**, *сущ.* button  
**пуловер**, *сущ.* пуловер  
**пурпурно-синий: синий с пурпурным оттенком**, *прил.* purple-blue

раздельный купальник (2 части) two piece swimsuit  
разноцветный/цветной, *прил.* multi-coloured  
разрезанный/отрезанный, *прил.* cut  
расклеванный (о брюках), *прил.* bell-bottomed  
растительный/цветочный, *прил.* floral  
растительный/цветочный принт floral print  
растяжение/вытягивание/натягивание, *сущ.* stretching  
расходящийся diverging (more diverging, the most diverging)  
резина, *сущ.* rubber  
резиновые сапоги rain boots  
ремень/планка/штрипка, *сущ.* strap  
ремень/пояс, *сущ.* belt  
рисовать, *гл.* draw (drew, drawn, drawing)  
рисунок/чертеж/рисование/графика, *сущ.* drawing  
рифленый/волнистый, *прил.* wavy  
розовато-лиловый или бледный пурпурный цвет, *прил.* mauve  
розовый, *прил.* pink  
роскошный, *прил.* luxurious (more luxurious, the most luxurious)  
рост/высота, *сущ.* height  
рубашка, *сущ.* shirt  
рука, *сущ.* arm (*in practice often used in plural form arms*)  
рукав, *сущ.* sleeve  
рукоделие/шитье/вышивание, *сущ.* needlework  
рюш, *сущ.* quilling

## С

саржа, *сущ.* twill  
сборка, *сущ.* gather  
свадебное платье wedding dress  
свет/освещение, *сущ.* light  
светло-голубой, *прил.* light blue  
светло-серый, *прил.* light grey  
светлый/легкий, *прил.* light (lighter, the lightest)  
светлый шоколадный цвет cocoa brown  
свитер, *сущ.* sweater  
свободно, *нареч.* loosely (more loosely, the most loosely)  
свободно облегающий, *прил.* loose-fitting  
свободный, *прил.* loose (more loose, the most loose)  
серебристый/серебряный, *прил.* silver  
серо-коричневый/темно-серый, *прил.* taupe  
серьга, *сущ.* earring (*in practice used in plural form earrings*)  
серый, *прил.* grey (*British spelling*), gray (*American spelling*)  
с закрытым носком close-toed  
сине-зеленый, *прил.* blue-green  
сине-фиолетовый, *прил.* blue-violet (индиго indigo)  
синий, *прил.* blue  
синтетический, *прил.* synthetic  
с капюшоном hooded  
складка, *сущ.* fold  
складка плиссе, *сущ.* pleat  
слитный купальник one piece swimsuit  
сложенный, *прил.* folded  
сложенный пополам folded in half

служить/обслуживать, *гл.* serve (served, served, serving)  
смесь/сочетание, *сущ.* blend  
смешивать, *гл.* mix (mixed, mixed, mixing)  
снять мерку take measurements  
соединять/состыковывать/присоединяться, *гл.* join (joined, joined, joining)  
соединенный/состыкованный, *прил.* joined  
соломенный, *прил.* straw  
соответствовать/подходить (по качеству, стандарту или виду в соответствии с намеренными целями), *гл.* fit (fitted, fitted, fitting)  
соответствуют друг другу match each other  
сочетание/комбинация, *сущ.* combination  
спандекс, *сущ.* spandex  
спинка, *сущ.* back  
спортивная одежда, *сущ.* sportswear  
спортивный свитер/трикотажная рубашка/фуфайка/толстовка, *сущ.* sweatshirt  
спортсмен, *сущ.* sportsman (sportsmen)  
средней высоты mid-rise  
средней длины mid-length  
средний между твердо-мягким и твердым карандашом F  
средний/промежуточный, *прил.* medium  
стежок, *сущ.* stitch  
стройный, *прил.* slim (slimmer, the slimmest)  
ступня, *сущ.* foot (in practice often used in plural form feet)  
сумка/мешок, *сущ.* bag  
сшивать, *гл.* sew (sewed, sewn, sewing)

## Т

талиа, *сущ.* waist  
тан: желтовато-коричневый/светлый оттенок коричневого цвета, *прил.* tan  
твёрдо-мягкий карандаш (ТМ) HB  
твёрдость, *сущ.* hardness  
твёрдый карандаш (Т) H  
твил, *сущ.* twill  
текстура/фактура/строение ткани, *сущ.* texture  
текстурированный, *прил.* textured  
тело, *сущ.* body  
тень, *сущ.* shadow  
темно-бардовый/темно-красный цвет с коричневым оттенком, *прил.* maroon  
темно-зеленый/цвет лесной зелени, *прил.* forest green  
темно-красный цвет, *прил.* dark red  
темно-синий: темный оттенок синего цвета, напоминающий цвет ночного неба, *прил.* midnight blue  
темно-синий: очень темный оттенок синего цвета, *прил.* navy blue  
темный, *прил.* dark (darker, the darkest)  
тенденция/направление, *сущ.* trend  
теплые наушники, *сущ.* earmuffs (plural)  
технические эскизы technical sketches  
тил: цвет низкой насыщенности между зеленым цветом и темным цианом teal  
ткань, *сущ.* fabric  
ткань/полотно, *сущ.* cloth  
тканый, *прил.* woven  
толстый, *прил.* thick (thicker, the thickest)  
тон/оттенок, *сущ.* tint/tone

**тонкий**, *прил.* thin (thinner, the thinnest)  
**тонкость**, *сущ.* fine point  
**топ/верхняя часть**, *сущ.* top  
**точка**, *сущ.* dot/point  
**традиционный**, *прил.* traditional (more traditional, the most traditional)  
**трикотаж**, *сущ.* 1 knitwear 2 knit  
**трусы**, *сущ.* underpants (plural)  
**туфля/ботинок**, *сущ.* shoe (*in practice used in plural form shoes*)

## У

**узел**, *сущ.* node  
**узкий/тесный/плотно облегающий**, *прил.* tight (tighter, the tightest)  
**узор/шаблон/рисунок**, *сущ.* pattern  
**узорный/с рисунком**, *прил.* patterned  
**узорчатый** (отпечатанный особым техническим способом рисунками)/набивной, *прил.* printed  
**украшение**, *сущ.* decoration  
**украшенный оборками**, *прил.* frilled  
**ухо**, *сущ.* ear (*in practice often used in plural form ears*)

## Ф

**фигура/цифра/рисунок**, *сущ.* figure  
**фиолетово-синий (синеватый оттенок сине-фиолетового цвета)**, *прил.* violet-blue  
**фиолетовый/лиловый**, *прил.* violet  
**фиолетовый/пурпурный/багровый**, *прил.* purple  
**фланелевый**, *прил.* flannel  
**фломастер**, *сущ.* marker  
**форма**, *сущ.* shape  
**формальный/официальный/соответствующий правилам**, *прил.* formal  
**фуксия**, *сущ.* fuchsia  
**футболка**, *сущ.* T-shirt

## Х

**халат**, *сущ.* dressing gown/ robe  
**хлопок**, *сущ.* cotton  
**хлопковый**, *прил.* cotton

## Ц

**цвет**, *сущ.* colour (British spelling), color (American spelling)  
**цвета винограда** grape  
**цвет древесного угля/рашкуль**, *сущ.* charcoal  
**цветной**, *прил.* coloured  
**цветной восковой мелок**, *сущ.* crayon  
**цветной карандаш** coloured pencil  
**цветной платок**, *сущ.* bandana  
**цветочный**, *прил.* flower  
**цветочный принт** flower print/floral print  
**цвет розовой лаванды** pink lavender  
**цвет хаки: светлый оттенок желтовато-коричневого цвета**, *сущ.* khaki  
**цельнокроеный** single cut  
**циан: зеленовато-голубой**, *сущ.* cyan

## Ч

**часть/деталь**, *сущ.* part  
**чернила**, *сущ.* ink  
**черный**, *прил.* black

**черный оникс** black onyx  
**чинос (брюки – мн. ч.)**, *сущ.* chinos (plural)  
**чистый**, *прил.* clean (cleaner, the cleanest)  
**чулок**, *сущ.* stocking (*in practice used in plural form* stockings)  
**чулочно-носочные изделия** legwear  
**чулочные изделия/трикотаж**, *сущ.* hosiery

### Ш

**шаль**, *сущ.* shawl  
**шапка/шляпа**, *сущ.* hat  
**шарф**, *сущ.* scarf  
**швея**, *сущ.* seamstress  
**шелковый**, *прил.* silk  
**шерсть**, *сущ.* wool  
**шерстяной**, *прил.* wool  
**шея**, *сущ.* neck  
**ширина**, *сущ.* width  
**шить**, *гл.* sew (sewed, sewn, sewing)  
**шифоновый**, *прил.* chiffon  
**шлепанцы**, *сущ.* flip-flops  
**шов**, *сущ.* seam  
**шоколадный**, *прил.* chocolate  
**шорты**, *сущ.* shorts (*plural*)  
**шуба/меховое пальто**, *сущ.* fur coat

### Э

**элегантный**, *прил.* elegant  
**эскиз/набросок**, *сущ.* sketch

### Ю

**юбка**, *сущ.* skirt  
**юбка-карандаш**, *сущ.* pencil skirt  
**юбка-клеш**, *сущ.* flared skirt  
**юбка-полусолнце**, *сущ.* half circle skirt  
**юбка-солнце**, *сущ.* circle skirt

### Я

**яркий/светлый**, *прил.* bright (brighter, the brightest)  
**ярко-розовый**, *прил.* hot pink

*Учебное издание*

**Галина Геннадьевна Губина**

**Русско-английский словарь моделирования одежды**

**Russian-English Dictionary of Modelling Clothes**

Редактор

Текст на иностранном языке печатается в авторской редакции

Подписано в печать

Формат 60x90/16

Объём 1 п.л. 0,9 уч.-изд. л. Тираж 100 экз. Заказ

Издательство